

45
17

Amtsblatt

Donnerstag,
9. November 2017

Departemente

Steuerverwaltung. Schliessung der Büros am 20. November 2017	1774
Palliative Care im Kanton Obwalden. Veranstaltung	1774
Militär. Aufgebot zum Nachschiesskurs	1775
Betreibung und Konkurs. Schliessung der Büros am 22. November 2017	1777
Landwirtschaft. Kursangebot	1780
Erwachsenenbildung	1781
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1783
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1788

Gerichte	1790
-----------------	------

Gemeinden	1793
------------------	------

Verschiedene	
Handelsregister	1798



Finanzdepartement

Steuerverwaltung und Steuerbezug. Schliessung der Büros

Die Steuerverwaltung und der Steuerbezug sind am Montag, 20. November 2017, den ganzen Tag wegen IT-Umstellung geschlossen.

Sarnen, 8. November 2017

Steuerverwaltung und Steuerbezug

Palliative Care im Kanton Obwalden. Veranstaltung in Sarnen vom 23. November 2017 «Palliative Care und Selbstbestimmung»

Die Arbeitsgruppe Palliative Care des Kantons Obwalden will die Bevölkerung mit einer Veranstaltungsreihe zu den verschiedensten Aspekten von Palliative Care sensibilisieren. Nach den Veranstaltungen in Engelberg, Sachseln, Lungern und Kerns findet am 23. November 2017 in Sarnen die Schlussveranstaltung statt

Das Thema Selbstbestimmung am Lebensende ist zurzeit ein vielbesprochenes Thema. Was heisst es, selbstbestimmt die letzte Lebensphase zu gestalten – was bedeutet das und welche ethischen Fragen wirft das auf? Was heisst dies für Angehörige, Ärzte und Ärztinnen und Pflegefachpersonen? Was löst es bei den Angehörigen aus, wenn die sterbende Person nicht mehr selber urteilsfähig ist?

Diversität und eine vielfältige Weltanschauung in Kultur- und Glaubensausrichtungen der Betroffenen werfen beim Thema Selbstbestimmung in der letzten Lebensphase weitere Fragen auf. Wie kann dies in einer Patientenverfügung geregelt werden?

Wir möchten dieses vielbesprochene Thema zusammen mit Patrizia Kalbermatten von Dialog Ethik und Dr. Hanspeter Schmitt, Professor für Theologische Ethik an der Theologischen Hochschule Chur, beleuchten.

In der anschliessenden Podiumsdiskussion, mit einer Fachfrau der Spitex, einem Hausarzt, dem Hospiz Zentralschweiz sowie Professor Schmitt, wird der Abend abgerundet.

An dieser Schlussveranstaltung werden verschiedene Organisationen ihre palliativen Angebote präsentieren. Die Stände können bereits eine halbe Stunde vor Beginn der Veranstaltung, oder im Anschluss der Podiumsdiskussion, besucht werden.

Die kantonale Arbeitsgruppe und die Gemeinde Sarnen laden Sie herzlich ein und freuen sich, wenn viele Interessierte am *Donnerstag, 23. November 2017, um 19.00 Uhr* die Vortragsreihe im *Mehrzweckraum der Kantonsschule*

besuchen. Die Vortragsreihe ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen zur Veranstaltung und zum Thema Palliative Care finden Sie auf der Homepage: www.ow.ch/palliativecare.

Sarnen, 9. November 2017

**Finanzdepartement
Gesundheitsamt**

Sicherheits- und Justizdepartement

Militär. Aufgebot zum Nachschieskurs 2017 (Nur mit Sturmgewehr auf 300 Meter Distanz)

1. Einrückungspflichtig sind

alle im Kanton Obwalden wohnhaften Schiesspflichtigen, welche das obligatorische Programm (ausserdienstliche Schiesspflicht) bis zum 31. August 2017 nicht oder nicht vorschriftsgemäss in einem anerkannten Schiessverein geschossen haben.

2. Nicht einrückungspflichtig sind

- Schiesspflichtige, die im Jahr 2017 mindestens 45 Tage besoldeten Militärdienst leisten;
- Schiesspflichtige, die im betreffenden Jahr mindestens 45 Tage Ausbildung oder Einsatz für die Friedensförderung, die Stärkung der Menschenrechte oder die humanitäre Hilfe leisten;
- Schiesspflichtige, die vor dem 1. August 2017 einen Auslandurlaub erhalten haben, sowie Militärdienstpflichtige, die aus dem Auslandurlaub zurückgekehrt sind und erst nach dem 31. Juli 2017 wieder mit der persönlichen Waffe ausgerüstet worden sind;
- Schiesspflichtige, deren persönliche Waffe nach Artikel 7 der Verordnung über die persönliche Ausrüstung der Armeeangehörigen vom 5. Dezember 2003 vorsorglich abgenommen wurde und diese erst nach dem 31. Juli 2017 zurückerhalten haben;
- Militärdienstpflichtige, die wieder in der Armee eingeteilt werden und mit der persönlichen Waffe erst nach dem 31. Juli 2017 ausgerüstet worden sind;
- die von einer medizinischen Untersuchungskommission (UC) Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2017 abgelaufen ist;
- die von der Militärbehörde des Wohnortkantons wegen Freiheitsentzug oder Krankheit Dispensierten, sofern die Dispensation nach dem 31. Juli 2017 abgelaufen ist;

- Schiesspflichtige, die wegen Dienstverweigerung in Strafuntersuchung oder im Strafvollzug stehen;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um waffenlosen Militärdienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- Schiesspflichtige, die ein Gesuch um Zulassung zum Zivildienst eingereicht haben, bis über das Gesuch rechtskräftig entschieden ist;
- wer das obligatorische Programm wohl geschossen, aber die vorgeschriebene Mindestpunktzahl (42 Trefferpunkte und nicht mehr als drei Nuller) nicht erreicht hat, d. h. verblieben ist. Die «Verbliebenen» werden zu einem besonderen, eintägigen Kurs mit persönlichem Marschbefehl aufgeboden.

3. Der Nachschiesskurs findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 18. November 2017
Einrücken/Zeit: 8.00 Uhr
Ort: Militärschiessanlage Hüslenmoos, 6032 Emmen
Entlassung: gemäss Befehl Kurskommandant
Besonderes: Die Teilnehmer haben pünktlich anzutreten!

4. Allgemeine Weisungen

4.1. Aufgebot

- 4.1.1. Diese Bekanntmachung gilt als Aufgebot;
- 4.1.2. Der Kurs wird nur mit Stgw auf 300 Meter Distanz durchgeführt;
- 4.1.3. Die schiesspflichtigen Subalternoffiziere erfüllen den Nachschieskurs mit dem Sturmgewehr (Stgw);
- 4.1.4. Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt.

4.2. Mitzubringen sind:

Persönliches Sturmgewehr, Gewehrputzzeug, Gehörschutz, Schiessbrille (sofern im Dienstbüchlein eingetragen), Sackmesser, Aufforderungsformular zur Schiesspflicht VBS, Dienstbüchlein, Militärischer Leistungsausweis, amtlicher Ausweis.

4.3. Antreten

- 4.3.1. Die Kursteilnehmer treten in warmer, zweckmässiger Zivilbekleidung an;
- 4.3.2. Kursteilnehmer, die aus eigenem Verschulden zu spät antreten oder den Kursbetrieb stören, werden entlassen und in einen späteren Kurs aufgeboden. Vorbehalten bleibt überdies die militärstrafrechtliche Verfolgung.

5. Verschiebung und Befreiung

- 5.1. Gesuche um Verschiebung des Schiessens in einem anderen Nachschieskurs werden nur ausnahmsweise durch das Kreiskommando Obwalden, Postfach 1465, 6061 Sarnen, bewilligt;

- 5.2. Gesuche um Befreiung von der Schiesspflicht im Jahre 2017 werden nur in Ausnahmefällen bewilligt. Sie sind mit dem Dienstbüchlein sowie den notwendigen Beweismitteln (z. B. verschlossenes Arztzeugnis) vor dem Nachschiesskurs an die Militärbehörde/Kreiskommando des Wohnortkantons zu richten.

6. *Rechtliches*

- 6.1. Die Einrückungspflichtigen unterstehen der militärischen Disziplin und dem Militärstrafgesetz;
- 6.2. Sie sind während des Kurses und auf dem direkten Hin- und Rückweg militärversichert;
- 6.3. Es besteht kein Anspruch auf Sold, Erwerbsausfall- und Reiseentschädigung;
- 6.4. Einrückungspflichtige, die unentschuldigt nicht einrücken, machen sich des Dienstversäumnisses schuldig, das militärstrafrechtlich verfolgt wird.

Sarnen, 21. September 2017

Dienststelle Militär Obwalden

Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 17/098)

Der Firma *Schmid + Partner Malergeschäft GmbH, Flüelistrasse 22, 6064 Kerns*, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung kann bis am Freitag, 24. November 2017 bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 3. November 2017

Präsident Schlichtungsbehörde

Betreibung und Konkurs. Schliessung der Büros

Aufgrund einer Weiterbildung sind die Büros der Abteilung Betreibung und Konkurs am Mittwoch, 22. November 2017, ganztags geschlossen.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des am 27. Juni 2017 verstorbenen *Ferdinand Karl Brügger sel.*, geboren am 16. Februar 1944, von Willisau LU, wohnhaft gewesen in

6053 Alpnachstad, Brünigstrasse 50, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Josef Alfred Ettlin sel.*, geboren am 26. Juni 1958, von Kerns OW, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Schwanderstrasse 8, gestorben zwischen dem 14. und 15. Juni 2017, liegt bis 10. Dezember 2017 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 9. November 2017

**Betreibung und Konkurs
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der am 8. April 2017 verstorbenen *Gizella Laufer sel.*, geboren am 27. August 1953, ungarische Staatsangehörige, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Birkenstrasse 66, ist mit Entscheid vom 25. April 2017 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 16. August 2017 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 8. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über *Ralph Abegg*, geboren 27. November 1969, von Sarnen OW, Kernserstrasse 9, 6056 Kägiswil, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Oktober 2017 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Johann Gottfried Bösch sel.*, geboren am 17. September 1944, von Diemtigen BE, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Schulhausstrasse 5, gestorben am 12. Juli 2016, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Oktober 2017 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über *Anton Paul Michel*, geboren 3. Januar 1955, von Kerns, Freiteilmattlistrasse 28, 6060 Sarnen, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Oktober 2017 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über *Michael Wechsler*, geboren 22. Dezember 1983, von Ufhusen LU, Willisau LU, Tellenstein 9, 6390 Engelberg, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Oktober 2017 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Schluss des Konkursverfahrens

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Josef Johann von Rotz sel.*, geboren am 13. August 1929, von Kerns, wohnhaft

gewesen in 6060 Sarnen, am Schärme 1, gestorben am 4. Oktober 2016, ist mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 25. Oktober 2017 als geschlossen erklärt worden.

Sarnen, 9. November 2017

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Kursangebot

Soziale Absicherung der Bäuerin – aus dem Leben geplaudert

Datum/Zeit: Fr, 17. November 2017
20.00 Uhr
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Referenten: Susanne Müller-Kilchenmann und eine Bäuerin berichten vom Alltag
Kosten: keine
Anmeldung: keine
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW, Landfrauenverband OW

Als Bauernpaar gemeinsam unterwegs

Datum/Zeit: Sa, 25. und So, 26. November 2017
Sa, 15.00 Uhr – So, 15.00 Uhr
Ort: Bergheimatschule Gurnellen
Referenten: Thomas Haas
Pius Hager
Agnes Schneider
Kosten: Fr. 350.– pro Bauernpaar (inkl. Übernachtung und Verpflegung)
Anmeldung: bis 10. November 2017
Telefon 041 875 24 84 oder bauernschule@ur.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Hofübergabe – Betriebsausgabe

Datum/Zeit: a) Mo, 27. November 2017
b) Di, 28. November 2017
jeweils 20.00 Uhr
Ort: a) Restaurant Eintracht, Oberdorf
b) LBBZ Seedorf
Referenten: Sandra Sigrist-Ettlin
Hanssepp Gisler
AGRO-Treuhand UR/OW/NW
Kosten: keine

Anmeldung: bis 20. November 2017
Telefon 041 875 00 00 oder info@agro-kmu.ch
Organisator: AGRO-Treuhand UR/OW/NW GmbH

Bäume fachgerecht pflegen und schneiden

Datum/Zeit: Sa, 2. Dezember 2017
13.00–16.00 Uhr
Ort: Raum Sachseln; Treffpunkt wird nach der Anmeldung bekannt gegeben.
Referenten: Roland Huber
Landwirtschaftlicher Fachlehrer BWZ Giswil
Kosten: Fr. 40.–
Anmeldung: bis 24. November 2017
Telefon 041 666 63 17 oder landwirtschaft@ow.ch
Organisator: IG OBST Obwalden, Beratungsdienste UR/OW/ NW

Sarnen, 9. November 2017

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Ausgleichskasse Obwalden. Aufforderung zur Abholung

Daiber Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Ausgleichskasse Obwalden, gestützt auf Art. 52 des Bundesgesetzes über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHVG), eine Schadenersatzverfügung betreffend e-motion Elektromontage GmbH erlassen hat. Diese Verfügung liegt zuhanden von Daiber Jürgen bei der Ausgleichskasse Obwalden auf und gilt am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt.

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit der Publikation im Obwaldner Amtsblatt bei der Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, 6060 Sarnen, schriftlich Einsprache erhoben werden.

Sarnen, 9. November 2017

Ausgleichskasse Obwalden

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Schule und Elternhaus Kanton Obwalden

Gibt's im Himmel Pommes Chips?

Als Eltern und Begleiter von Kindern und Jugendlichen sind wir aufgerufen, uns auch mit diesen Lebensthemen immer wieder auseinanderzusetzen. Wir alle sind eben auch Vorbilder bei Sterben, Tod und traurig sein.

Nähere Infos unter www.schule-elternhaus.ch

Referentin Beate Weber (Gersau), Promethea Trauerbegleiterin
Datum Donnerstag, 16. November 2017
Ort Gemeindehaus, Dachstock, Sachseln
Zeit 19.30 bis 21.00 Uhr
Anmeldung bis 14. November 2017 bei Silvia Baumgartner,
Telefon 041 637 47 20 oder se.ow@bluewin.ch
Eintritt Mitglieder frei und Nichtmitglieder Fr. 8.–

Historisches Museum Obwalden

Sagen, Mythen und Legenden in Obwalden

Geschichten von unerlösten, armen Seelen, vom grausamen Vogt Landenberg und vom Heiligen Bruder Klaus sind in der lokalen Erzähltradition fest verankert und in Sagensammlungen festgehalten. Auch heute kursieren in Zeitungen und im Internet neue sagenhafte Geschichten und verbreiten sich rasend schnell in der ganzen Welt.

Datum bis 30. November 2017, Mi–So, 14.00–17.00 Uhr
Ort Historisches Museum, Sarnen

Bilder zu Obwaldner Sagen

Maturaarbeit von Pascal Odermatt

Datum bis 30. November 2017, Mi–So 14.00–17.00 Uhr

Familientreff Sarnen

Zischtigsträff

Daten 14. November 2017
21. November 2017
28. November 2017

Familientreff Giswil

Eltern-Kind-Feier mit Rübäliechtli-Umzug

Mit Rübäliechtli und dem Wetter angepassten Kleidung bereit sein.

Datum 10. November 2017
Zeit ab 17.30 Uhr
Treffpunkt Kirche St. Laurentius, Rudenz

Frauenforum Obwalden

Frauenzmorgä

Die Historikerin Corinne Rufli liest aus ihrem Buch «Seit dieser Nacht war ich verzaubert» und ein porträtiertes Paar erzählt aus seinem Leben. Die Biografien der Seniorinnen Karin und Eva könnten unterschiedlicher nicht sein – doch vor 36 Jahren kreuzten sich ihre Wege ...

Datum Samstag, 11. November 2017
Zeit 8.45 bis 11.00 Uhr
Ort Edith's Alpenrösli, Giswil

Kosten Morgenessen und Unkostenbeitrag Fr. 30.–
Anmeldung Veronika Wagner, Telefon 041 660 23 26 oder
veronika.wagner@bluewin.ch

Frauengemeinschaft Kerns

Glasvasen dekorativ füllen

In vielen Wohnungen steht eine hohe oder auch weniger hohe Glasvase herum. Wir zeigen euch, wie man eine Glasvase mit verschiedenen Werkstoffen und Accessoires passend für die Winterzeit füllen und dekorativ gestalten kann. Diverse Materialien stehen zu Verfügung.

Ort Pfarrhofsaal, Kerns
Datum 23. November 2017
Zeit 19.00 bis 21.30 Uhr
Kosten Fr. 10.– bis Fr. 20.– (je nach Materialbezug)
Kursleitung Yvonne Ettlin-Ettlin (Floristin)
Nadia Burch-Epp (Floristin)
Mitbringen Was das Zuhause oder der Herbst an Dekomaterial hergibt:
Kugeln, Zapfen, Sterne, Bänder, Dekosand oder Dekodraht,
Äste usw.

IG Alter Obwalden

Konzert des Seniorenorchesters Luzern

Werke von Johann Strauss, Giuseppe Verdi, Emil Wallimann, August Wirz,
Julius Fučík, Atonín Dvořák und Dmitri Schostakowitsch

Leitung Josef Gnos
Solist Alphorn Martin Roos
Datum 15. November 2017
Zeit 15.00 Uhr
Ort Aula Cher, Sarnen
Eintritt frei, Türkollekte (keine Reservation möglich)

Sarnen, 8. November 2017

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Mittwoch + Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:

Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten:

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen».

Die Preise gelten für TeilnehmerInnen, welche die Ausbildung ab Schuljahr 2017/2018 beginnen. Der Bund unterstützt neu ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, direkt mit einem Beitrag von 50% maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes, in der Regel am Ende der Ausbildung.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für TeilnehmerInnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule	
H 21710 BP 11 Einführung in die Rindviehhaltung	Mo, 12.03.18 – 04.06.18 Susanne Müller-Kilchenmann
H 11811 BP 03 Familie und Gesellschaft	Do, 11.01.18 – 29.03.18 Barbara Joller-Graf
H 11817a BP 04 Grundlage Willkommen auf dem Bauernhof	Fr, 19.01.18 – 23.02.18 Barbara Joller-Graf
H 11817b BP 04D Spezialisierung Direktvermarktung	Fr, 02.03.18 – 16.03.18 Barbara Joller-Graf
H 11816 BP 10 Textiles Gestalten	Mo, 22.01.18 – 04.06.18 Ursula Christen Jödicke
H 11814 BP 07 Landwirtschaftliches Recht	Do, 01.02.18 – 17.05.18 Michael Camenzind / Richard Brücker
H 11812 BP 04 Gartenbau 1. Teil	Di, 13.03.18 – 19.06.18 Trudi Berchtold
H 11813 BP 02 Haushaltführung	Di, 27.03.18 – 12.06.18 Ursula Christen Jödicke
H 11810b BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Fr, 20.04.18 – 29.06.18 Barbara Joller-Graf

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst:

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)
Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)

B2 Conversación

Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Sprachstandsanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandsanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandsanalyse werden Ihre mündlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1) oder zur Erteilung der Niederlassungsbewilligung (A2) verlangt. **Pro Teilnehmer** muss für die Analyse mit einem **Zeitaufwand von 1 Stunde** gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:
www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Sprachstandsanalyse	Termine 2017 sind ausgebucht Zusätzlicher Termin 02.12.2017 Termine 2018 folgen	Fr. 240.00
----------------------------	---	------------

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die Staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden.

Pro Teilnehmer muss für die Prüfung mit einem Zeitaufwand von 30 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt.

Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde oder beim BWZ Obwalden. Sie finden es auch auf unserer Website unter folgendem Link:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch → Einbürgerung / Niederlassungsbewilligung

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E21721e	Freie Termine: 19.12.2017 20.12.2017	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
---------	---	--------------------------------

Anmeldung

Kursnummer

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____ Ort _____

Tel. Privat _____ Tel. Geschäft _____

Natel _____ E-Mail _____

Datum _____ Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____ Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 8. November 2017

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindeganzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

20. November 2017

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in: Renato Burch, Kernserstrasse 13/15, Kägiswil
Bauvorhaben: Ersatzbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 3190, Sonnenbergstrasse 39, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone HM1

Kerns

Gesuchsteller/in: Elena und José Rodriguez, Haltenstrasse 30, Kerns
Bauvorhaben: Umgebungsarbeiten (nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 2243, Hölzli, Kerns
Zone(n): Landwirtschaftszone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Naturgefahren W0
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Garage Alois Röthlin AG, Ächerlistrasse 2, Kerns
Bauvorhaben: Neubau Werkstatt und Lager
Ort: Parzelle 1912, Sand, Kerns
Zone(n): dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahr(en): Naturgefahren W1, Ü4, W0

Gesuchsteller/in: Rita und Erich Bucher-Rohrer, Dorfstrasse 3, Kerns
Bauvorhaben: Fassadensanierung
Ort: Parzelle 35, Dorf, Kerns

Zone(n): Dorfkernzone, Ortsbildschutzzone
Schutzzone(n): Gewässerschutzbereich Au

Sachseln

Gesuchsteller/in: Daniel Sigrist-Omlin, Sagenmattli 2, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Carport
Ort: Parzelle 611, Sagenmattli 2, Sachseln
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Joe Rohrer-Zwahlen, Innisfail, Kanada, vertreten durch
Nikolaus Spichtig-Rohrer, Gersmattstrasse 5, Sachseln
Bauvorhaben: Bau einer Zufahrt (nachträgliches Baugesuch)
Ort: Parzelle 2236, Turmmatt, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Philipp Schroth, Schlieren 41, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Parkplätze
Ort: Parzelle 776, Schlieren, GB Alpnach
Zonen: Landwirtschaftszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0
Ausnahme-
bewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Agniezka Krasnopolska und Krzysztof Krasnopolski,
Sagibach 2, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Carport
Ort: Parzelle 653, Allmendli, GB Alpnach
Zonen: Wohnzone 2
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Giswil

Gesuchsteller/in: Fabian Gehrig, Müsli 1, Giswil
Bauvorhaben: Neubau Carport
Ort: Parzelle 153, Müsli, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Grossteilerberg
Naturgefahren: R2

Lungern

Gesuchsteller/in: Christian und Mirjam Fuchs-Gasser, Rosenweg 9, Lungern
Bauvorhaben: Anbau gedeckter Sitzplatz, energetische Sanierung Fassade
Ort: Parzelle 1349, Strüpfli, GB Lungern
Zonen: Wohnzone B (WB)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Johann Koller, Schwandstrasse 36, Engelberg
Bauvorhaben: Verlängerung der Sitzplatzüberdachung
Ort: Parzelle 546, Schwandstrasse 34, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1

Gesuchsteller/in: À la maison gmbh, Klosterstrasse 6, Engelberg
Bauvorhaben: Verglasung Aussentreppe
Ort: Parzelle 2260, Rainstrasse 57a, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Sarnen, 9. November 2017 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Gerichte

Kraftloserklärung eines Werttitels

Es wird kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief Nr. 17639 über Fr. 3'800.–, errichtet am 24. Februar 1913, Pfandstelle 2, Höchstzinsfuss 4,5%, zugunsten Fanger Eduard, St. Niklausen, Beleg 1+2D149

Grundbuch Sarnen, Grundstück Nr. S51007 (49/100 ME an Kant. GB-Nummer D.149/859), Plan Nr. 35, Wilermattli; heutiger Grundeigentümer: Kathriner Josef Walter, Wilerstrasse 66, 6062 Wilen (Sarnen)

Sarnen, 9. November 2017

Der Kantonsgerichtspräsident I

Mitteilung

Der *Skynet AG*, Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass beim Kantonsgericht Obwalden folgende Schriftstücke des Amtsgerichts Emmendingen (Nummer 7 C 40/17) eingegangen sind (RH 17/038/I):

- Protokoll vom 06.09.2017
- Versäumnisurteil vom 06.09.2017 nebst Belehrung

Diese Schriftstücke liegen zuhanden der *Skynet AG* bei der Kantonsgerichtskanzlei Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 9. November 2017

Der Kantonsgerichtspräsident I

Entscheidmitteilung

Alexander Missalle, Lattenbergstrasse 2, D-83457 Bayerisch Gmain, wird mangels Bezeichnung eines Zustellungsdomizils in der Schweiz öffentlich mitgeteilt, dass im Verfahren vor dem Verwaltungsgericht die folgenden Entscheide ergangen sind:

- Entscheid des Verwaltungsgerichts vom 31. Oktober 2017 (B 17/013)
- Entscheid des Verwaltungsgerichtspräsidenten I vom 31. Oktober 2017 (uR 17/016)

Die Entscheide liegen zuhanden des Beschwerdeführers bei der Kanzlei des Verwaltungsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf. Mit dieser Publikation gelten die Entscheide als zugestellt (Art. 15 VGV i.V.m. Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 3. November 2017

Der Verwaltungsgeschäftspräsident I

Aufforderung zur Stellungnahme und Entscheidmitteilung

Nils Glatthard, Arviblick 3, 6055 Alpnach Dorf, wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass am 5. Oktober 2017 (Posteingang) beim Kantonsgerichtspräsidium Obwalden ein Rechtsöffnungsbegehren in der Betreibung Nr. 20173230 des Betreibungsamtes Obwalden eingegangen ist (Rö 17/072/II). Das Gesuch und die damit eingereichten Beilagen liegen zuhanden Nils Glatthard bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, auf.

Nils Glatthard wird aufgefordert, bis 20. November 2017 eine schriftliche Stellungnahme im Doppel einzureichen. Geht innert der gesetzten Frist keine Stellungnahme ein, wird aufgrund der Akten entschieden. Der Entscheid

liegt ab 29. November 2017 zuhanden Nils Glatthard bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Sarnen, 9. November 2017

Der Kantonsgerichtspräsident II

Anwaltskommission. Erteilung Anwaltspatent

Die Anwaltskommission des Kantons Obwalden hat mit Entscheid vom 12. Mai 2017, gestützt auf Art. 6 des Gesetzes über die Ausübung des Anwaltsberufes vom 24. Mai 2002 (AnwG) und aufgrund der bestandenen Anwaltsprüfungen, folgenden Personen das Anwaltspatent erteilt:

MLaw Lea Joanna Julia Ochsner, geb. 26. Juni 1989, von Winterthur/ZH, wohnhaft in 9037 Speicherschwendi, Achmühlestrasse 9

MLaw Michael Striegl, geb. 5. Oktober 1988, von Hüttwilen/TG, wohnhaft in 6064 Kerns, Schneggshubel 2

Sarnen, 2. November 2017

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Verschiedene Anzeigen

Konkursamt St. Gallen. Einstellung des Konkursverfahrens

SchKG 230, 230a/Publikationsdatum SHAB: 06.11.2017

1. Schuldnerin: *FN Bau GmbH*, c/o Elezi Bau GmbH, Kornhausstrasse 3, 9000 St. Gallen
2. Datum der Konkurseröffnung: 12.09.2017
3. Datum der Einstellung: 24.10.2017
4. Frist für Kostenvorschuss: 16.11.2017
5. Kostenvorschuss: CHF 6'000.00

Hinweis: Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

6. Bemerkungen: vormals Wilerstrasse 70, 6062 Wilen (Sarnen)
Liquidation nach Art. 731b OR

Die FN Bau GmbH ist mit Entscheid des Handelsgerichtspräsidenten des Kantons St. Gallen aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet worden.

St. Gallen, 6. November 2017

**Konkursamt
Hauptsitz, Gabriella Marzari
9001 St. Gallen**

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Obwalden. Einladung zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung in Alpnach

Sonntag, 3. Dezember 2017, 1. Advent
im Anschluss an den 10-Uhr-Gottesdienst

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Vorstellung Budget 2018 Kantonalverband
3. Vorstellung Budget 2018 Kirchgemeinde
4. Festsetzung des Steuerfusses
Antrag Kirchgemeinderat: Beibehaltung von 0,54 Einheiten
5. Genehmigung beider Budgets 2018
6. Fristgerecht eingereichte Anträge von Kirchgemeindemitgliedern
7. Mitteilungen und Anfragen

Stimmberechtigt und wählbar sind alle Gemeindeglieder, welche das sechzehnte Altersjahr zurückgelegt haben und seit wenigstens drei Monaten ununterbrochen im Gebiet der Kirchgemeinde ihren Wohnsitz haben.

Gemäss Artikel 18 des Abstimmungsgesetzes sind Änderungsanträge zu den traktandierten Sachabstimmungen spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet an das Sekretariat der Kirchgemeinde einzureichen.

Das detaillierte Budget können Sie beim Sekretariat der Kirchgemeinde, Ennetriederweg 2, 6060 Sarnen, einsehen.

Sarnen, im November 2017

Der Kirchgemeinderat

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeinde Sarnen. Wahl des Gemeinderatsvizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2016 bis 2020

Der design. Gemeindepräsident Jürg Berlinger tritt als Vizepräsident des Einwohnergemeinderates Sarnen auf den 31. Dezember 2017 zurück. Deshalb wird eine Wahl des Gemeinderatsvizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2016 bis 2020 erforderlich.

1. Verfahren und Termine

1.1 Wahlverfahren

Der Einwohnergemeinderat hat gestützt auf Art. 24 Bst. d Ziff 2 des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) beschlos-

sen, die Wahlen im Urnenverfahren ausserhalb der Gemeindeversammlung durchzuführen.

1.2 Wahltermine:

Der erste Wahlgang findet am *Sonntag, 7. Januar 2018*, statt. Ein allfälliger zweiter Wahlgang ist am *Sonntag, 4. Februar 2018*, vorgesehen.

2. Gesetzliche Vorschriften für Einzelwahlen

Bei Einzelwahlen werden sachgemäss die Bestimmungen von Art. 36 ff. des Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte (Abstimmungsgesetz) angewendet.

Der Einwohnergemeinderat lässt im ersten Wahlgang die Namen der Vorgeslagenen mit der angegebenen Bezeichnung in ausgeloster Reihenfolge auf einen Wahlzettel drucken.

3. Wahlvorschläge

3.1 Einreichung

Wahlvorschläge für die Wahl des Gemeindevizepräsidiums sind bis spätestens *Montag, 27. November 2017, 17.00 Uhr*, auf dem amtlichen Formular bei der Gemeindekanzlei Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Bei der Gemeindekanzlei können amtliche Formulare für das Einreichen und die Unterzeichnung von Wahlvorschlägen bezogen werden. Sie sind auch auf der Homepage der Gemeinde Sarnen aufgeschaltet. Wahlvorschläge dürfen auch mehr Namen enthalten, als Vertreter zu wählen sind.

3.2 Unterzeichnung

Jeder Wahlvorschlag muss von mindestens fünf in der Gemeinde Sarnen wohnhaften Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet sein. Jede stimmberechtigte Person darf nicht mehr als einen Wahlvorschlag unterzeichnen.

3.3 Einverständnis mit dem Wahlvorschlag

Dem Wahlvorschlag ist die Erklärung der vorgeschlagenen Person beizufügen, dass sie mit der Kandidatur einverstanden ist.

3.4 Auflage

Die Wahlvorschläge für das Gemeindevizepräsidium liegen vom *Montag, 27. November 2017, ab 17.00 Uhr*, bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

3.5 Rückzug

Ein Wahlvorschlag kann bis *Freitag, 1. Dezember 2017, 17.00 Uhr*, von der erstunterzeichnenden Person im Einverständnis mit der vorgeschlagenen Person durch schriftliche Erklärung an den Einwohnergemeinderat Sarnen wieder zurückgezogen werden.

3.6 Prüfung des Wahlvorschlages

Der Einwohnergemeinderat prüft die Wahlvorschläge auf die gesetzlichen Erfordernisse und auf die Gültigkeit der Unterschriften. Er streicht die Namen nicht wählbarer Kandidatinnen und Kandidaten und setzt den Unterzeichnenden eine Frist bis Dienstag, 5. Dezember 2017, 17.00 Uhr, innert der sie Ersatzvorschläge für amtlich gestrichene Vorgeschlagene einreichen, die Bezeichnung von Vorgeschlagenen verbessern oder die Bezeichnung des Wahlvorschlages zum Zweck der deutlichen Unterscheidung von andern Vorschlägen ändern können.

3.7 Bereinigte Wahlvorschläge

An den bereinigten Wahlvorschlägen darf nichts geändert werden.

4. Zustandekommen der Wahl

Für das Zustandekommen der Wahl ist im ersten Wahlgang das absolute Mehr der gültigen Stimmen und im zweiten Wahlgang das relative Mehr erforderlich.

5. Ausübung des Stimmrechts

5.1 Zustellung Stimmrechtsausweis

Die Gemeinde Sarnen stellt den Stimmberechtigten in der Woche vom Montag, 11. Dezember 2017 bis spätestens Samstag, 16. Dezember 2017 den Wahlzettel und den Stimmrechtsausweis für den ersten Wahlgang zu. Für den zweiten Wahlgang erfolgt dies bis spätestens Samstag, 27. Januar 2018.

5.2 Urnenstandort und Öffnungszeit

In der Gemeinde Sarnen gibt es folgenden Urnenstandort mit folgender Öffnungszeit:

Gemeindehaus, Sarnen

Sonntag, 09.45–12.00 Uhr

5.3 Briefliche Stimmabgabe

Wer brieflich stimmen will,

- legt die persönlich ausgefüllten Wahlzettel in das amtliche Rücksendekouvert;
- *unterschreibt den Stimmrechtsausweis* (Karte in der Sichttasche auf der Aussenseite des amtlichen Rücksendekverts);
- verschliesst das Rücksendekouvert;
- sendet das amtliche Rücksendekouvert rechtzeitig per Post der Gemeindekanzlei zu, gibt es während der Schalteröffnungszeiten der Gemeindekanzlei ab oder wirft es in den Abstimmungsbriefkasten.

6. Zweiter Wahlgang

Die Wahlvorschläge für einen allfälligen zweiten Wahlgang sind bis spätestens Donnerstag, 11. Januar 2018, 17.00 Uhr, bei der Gemeindekanzlei einzureichen. Die im ersten Wahlgang nicht gewählten Kandidatinnen und Kandidaten werden auf dem Wahlzettel des zweiten Wahlganges wieder aufgeführt, wenn sie nicht bis am Mittwoch, 10. Januar 2018, 17.00 Uhr, durch

schriftliche Mitteilung an die Gemeindekanzlei auf ihre Kandidatur verzichten (Art. 51 Abs. 2 des Abstimmungsgesetzes).

Sarnen, 3. November 2017

Einwohnergemeinderat Sarnen

Katholische Kirchgemeindeversammlung Sarnen

Die ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung 2017 findet am Montag, 13. November 2017, 20.00 Uhr im Pfarreizentrum in Sarnen statt. Anschliessend finden die Pfarreiversammlungen der drei Pfarreien Sarnen, Kägiswil, Stalden statt.

TRAKTANDEN

1. Genehmigung des Voranschlages 2018
2. Orientierungen und Fragenbeantwortungen

Detailliertere Unterlagen zum Voranschlag 2018 liegen während der gesetzlichen Frist bis zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung 2017 auf der Kirchgemeinde-Verwaltung, Pfarrgässli 4, (Sigristenhaus) Sarnen, zur Einsichtnahme auf.

Sarnen, im Oktober 2017

Katholischer Kirchgemeinderat Sarnen

Gemeinde Kerns

Einwohnergemeinde Kerns. Nachtrag zum Wasserversorgungsreglement der Wasserversorgung Kerns. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss vom 24. Oktober 2017 den Nachtrag vom 12. Februar 2017 zum Wasserversorgungsreglement der Wasserversorgung Kerns vom 27. November 2006 genehmigt.

Der Nachtrag zum Gebührentarif tritt auf den 17. November in Kraft.

Kerns, 6. November 2017

Einwohnergemeinderat Kerns

Gemeinde Giswil

Feuerwehr Giswil. Aufgebot zur Rekrutierung 2017

Zeit: Samstag, 18. November 2017, 08.00–10.00 Uhr

Ort: Feuerwehrlokal Giswil, beim Mehrzweckgebäude

Gemäss Feuerschutzgesetz vom 23. Oktober 2008 haben zur Rekrutierung zu erscheinen:

1. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Giswil des Jahrganges 1997.
2. Alle Männer und Frauen der Gemeinde Giswil mit den Jahrgängen 1970 bis und mit 1996, die bis heute in der Gemeinde Giswil weder Feuerwehrdienst geleistet noch die Ersatzabgabe bezahlt haben.

Allfällige Entschuldigungen sind schriftlich bis spätestens Freitag, 17. November 2017, an die Feuerwehr Giswil, Bahnhofplatz 1, 6074 Giswil, zu senden. Die Entschuldigung hat eine Begründung zu enthalten sowie den Hinweis, ob Interesse am Feuerwehrdienst besteht oder nicht.

Ein Nichterscheinen oder unentschuldigtes Fernbleiben kann mit Busse bestraft werden.

Giswil, 7. November 2017

Feuerwehrkommando Giswil

Gemeinde Engelberg

Einwohnergemeinde Engelberg. Temporäre Deponiezone Eltschbüel Grafenort Parzelle Nr. 976, Änderung Zonenbestimmungen Baureglement Engelberg Art. 19a Temporäre Deponiezone Eltschbüel DZE. Öffentliche Auflage Zonenänderung gemäss Art. 6 Absatz 1 und öffentliche Auflage des Baubewilligungsgesuchs

Die temporäre Deponiezone Eltschbüel in Grafenort, Teilbereich der Parzelle Nr. 976, ist rechtskräftig und seit Anfang 2015 in Betrieb und bis 2023 befristet. Sie dient ausschliesslich der Materialdeponierung. Die Deponiezone befindet sich vollständig auf dem Gemeindegebiet von Engelberg, im Ortsteil Grafenort. Die Zonenbestimmungen sind im Baureglement Engelberg Art. 19a enthalten. Beim bisherigen Deponiebetrieb hat sich gezeigt, dass Bodenschichten mit gutem verwertbaren Kiesmaterial vorhanden sind. Das mögliche Abbauvolumen wird auf 85'000 m³ (Festmass) geschätzt. Mit einem Abbau dieses Materials würde sich auch das Deponievolumen entsprechend auf 225'000 m³ vergrössern, auch muss folglich die Deponie- und Be-

triebsdauer verlängert (bis 2030) werden. Für den zusätzlichen Abbaunutzen und die Verlängerung der Deponiedauer müssen die Zonenbestimmungen von Baureglement Engelberg Art. 19a angepasst und ergänzt werden.

Das Änderungsvorhaben ist im öffentlichen Interesse und wird darum ausserhalb einer Teilrevision der Ortsplanung behandelt. Das Änderungsgesuch wurde kantonal vorgeprüft, die öffentliche Mitwirkung gemäss Art. 6 der Verordnung zum Baugesetz ist erfolgt. Gleichzeitig mit der Zonenänderung liegt auch das Baubewilligungsgesuch für den geänderten Deponiezweck auf, was im Sinne der Verfahrenskoordination gemäss den kantonalen Ausführungsbestimmungen im Baurecht (GDB 710.111) ist und somit auch während derselben Frist öffentlich aufliegt. Es erfolgt deshalb keine separate Publikation des Baubewilligungsgesuchs. Die öffentliche Auflage während 30 Tagen dauert vom 9. November 2017 bis 11. Dezember 2017. Während dieser Zeit können die entsprechenden Akten auf dem Bauamt Engelberg, erster Stock im Gemeindehaus, Dorfstrasse 1, Montag bis Donnerstag von 08.30 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr, Freitag von 08.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr eingesehen werden. Einsprachen sind schriftlich und begründet, jeweils einzeln für die Umzonung und das Baubewilligungsgesuch innerhalb der Auflagefrist an den Einwohnergemeinderat Engelberg zu richten.

Engelberg, 3. November 2017

Einwohnergemeinde Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **Prime Immobilien AG**, in *Alpnach*, CHE-113.267.406, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2016, Publ. 2858001). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: TRETOR AG Basel (CHE-106.018.967), in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TRETOR AG (CHE-302.042.904), in Basel, Revisionsstelle.
Tagesregister-Nr. 1238 vom 24.10.2017/CHE-113.267.406/03835319

■ **Elatius AG**, in *Sarnen*, CHE-114.416.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034527). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pratje, Jan Henrik, deutscher Staatsangehöriger, in Lübeck (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Dr. Thomas Stephan, von Küsnacht (ZH), in Küsnacht (ZH), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: deutscher Staatsangehöriger]; Möller, Carsten Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1239 vom 25.10.2017/CHE-114.416.212/03838113

■ **Schweizer Skischule Engelberg-Titlis AG**, in *Engelberg*, CHE-101.022.915, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08.10.2015, Publ. 2414973). Domizil neu: Dorfstrasse 41, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1240 vom 25.10.2017/CHE-101.022.915/03838115

■ **SWISSBROKE AG Sarnen**, in *Sarnen*, CHE-114.576.502, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 17.11.2016, Publ. 3168077). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caviezel, Herbert, von Lumnezia, in Buchrain, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1241 vom 25.10.2017/CHE-114.576.502/03838117

■ **T&T Travel & Trends GmbH**, in *Engelberg*, CHE-105.228.597, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 64 vom 04.04.2016, Publ. 2756677). Firma neu: **T&T Travel & Trends GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 24.10.2017 aufgelöst. Eingelegene Personen neu oder mutierend: Suter, Hansruedi, von Frick, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1242 vom 25.10.2017/CHE-105.228.597/03838119

■ **Carbon Consulting GmbH**, in *Alpnach*, CHE-316.269.868, Schorie-derstrasse 3A, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.10.2017. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt das Erbringen von Dienstleistungen, insbesondere in den Bereichen Unternehmensberatung, Coaching, Marketing- und Verkaufsberatung, Management-Beratung, Vermittlungstätigkeiten sowie den Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 26.10.2017 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingelegene Personen: Richter, Oliver Paul, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (DE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00; Heini, Claude Richard Antoine, von Ruswil, in Alpnach, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
Tagesregister-Nr. 1243 vom 26.10.2017/CHE-316.269.868/03840393

■ **ALPHASOL GmbH**, in *Engelberg*, CHE-108.839.484, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 68 vom 09.04.2010, Publ. 5578652). Firma neu: **ALPHASOL GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25.10.2017 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki, Friedrich, von Engelberg, in Hergiswil (NW), Gesellschafter und Geschäftsführer, Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00 und mit einem Stammanteil von CHF 146'000.00 [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 1244 vom 26.10.2017/CHE-108.839.484/03840395

■ **B + P Planungs AG**, in *Sarnen*, CHE-316.253.614, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2015, Publ. 2404311). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burch, Josef Georg genannt Georges, von Sarnen, in Sarnen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Siegwart, Kilian, von Horw, in Buochs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häller, Pascal, von Ruswil, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1245 vom 26.10.2017/CHE-316.253.614/03840397

■ **Descopedia AG**, in *Sarnen*, CHE-197.112.287, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 20.03.2015, Publ. 2055117). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Labhart, Dr. Peter, von Maur, in Feusisberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Uitikon].

Tagesregister-Nr. 1246 vom 26.10.2017/CHE-197.112.287/03840399

■ **Dream Mountain Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-101.321.252, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17.03.2009, Publ. 4929376). Statutenänderung: 25.10.2017. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Klosterstrasse 9, 6390 Engelberg. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder elektronischer Post an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1247 vom 26.10.2017/CHE-101.321.252/03840401

■ **efa invest ag**, in *Alpnach*, CHE-454.029.389, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.2015, Publ. 2451989). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Luzern im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1253 vom 26.10.2017/CHE-454.029.389/03840413

■ **Jacobs Switzerland GmbH**, in *Sachseln*, CHE-443.506.936, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 240 vom 09.12.2016, Publ. 3212523). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 13.09.2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränk-

te Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG (CHE-441.858.784), in Bern, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1248 vom 26.10.2017/CHE-443.506.936/03840403

■ **Swiss Comet GmbH**, in *Giswil*, CHE-268.251.409, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 10.10.2016, Publ. 3098957). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sutter, Bernhard, von Appenzell, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knubel, Eric Robert, von St. Stephan, in Eglisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1250 vom 26.10.2017/CHE-268.251.409/03840407

■ **swiss gastronomie GmbH**, *bisher in Zürich*, CHE-408.338.640, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 76 vom 19.04.2012, Publ. 6643200). Statutenänderung: 04.10.2017. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Grafenort 1, 6388 Grafenort. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dhar, Sekhar Chandra, indischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nair, Sushith Sudhakaran, indischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1251 vom 26.10.2017/CHE-408.338.640/03840409

■ **SwissAds GmbH**, in *Sarnen*, CHE-474.943.623, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2011, Publ. 6459194). Statutenänderung: 25.10.2017. Firma neu: **Modern Sun Estate GmbH**. Zweck neu: Die Firma bezweckt den Kauf und Verkauf von Immobilien und Grundstücken, Renovationen und Sanierungen von Liegenschaften und Handel mit Waren aller Art für diese Geschäftstätigkeit. Die Firma kann als Makler auftreten als auch Dienstleistungen für Immobilienverwaltung anbieten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1249 vom 26.10.2017/CHE-474.943.623/03840405

■ **Vincera GmbH**, *bisher in Hergiswil (NW)*, CHE-108.590.735, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 251 vom 28.12.2015, Publ. 2567025).

Statutenänderung: 23.10.2017. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: Marktstrasse 16, 6060 Sarnen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1252 vom 26.10.2017/CHE-108.590.735/03840411

■ **Molkerei Barmettler**, in *Kerns*, CHE-108.078.727, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 9 vom 13.01.1986). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 1254 vom 26.10.2017/CHE-108.078.727/03840415

■ **Feba Fassadenbauteile AG**, in *Sarnen*, CHE-108.245.936, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 19.11.2014, Publ. 1830503). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Patrick Stefan, von Kerns, in Alpnach, mit Einzelprokura; Gisler, Emanuel, von Seedorf (UR), in Alpnach, mit Einzelprokura.

Tagesregister-Nr. 1255 vom 27.10.2017/CHE-108.245.936/03843221

■ **Lawson Capital Partners (Switzerland) AG**, in *Sarnen*, CHE-113.227.016, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 20.10.2016, Publ. 3118407). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Hünenberg im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1257 vom 27.10.2017/CHE-113.227.016/03843225

■ **NANO-4-U AG**, in *Sarnen*, CHE-114.050.223, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 109 vom 08.06.2017, Publ. 3567263). Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 23.10.2017 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: SRG Salensteiner Revisions-Gesellschaft mbH (CHE-100.248.457), in Salenstein, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1256 vom 27.10.2017/CHE-114.050.223/03843223

■ **Blättler Fahrschule**, in *Sachseln*, CHE-479.572.965, Bachgasse 37, 6073 Flüeli-Ranft, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Fahrschule für Auto, Roller und Motorrad. Eingetragene Personen: Blättler, Peter, von Kerns, in Sachseln, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1258 vom 30.10.2017/CHE-479.572.965/03846307

■ **CORESA Finance SA**, in *Sarnen*, CHE-282.556.902, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2017, Publ. 3783215). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Coulon, Dolorès, von Cornol, in Plan-les-Quates, Direktorin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1259 vom 30.10.2017/CHE-282.556.902/03846309

■ **Hafen Consulting GmbH**, in *Alpnach*, CHE-114.257.706, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 10.09.2015, Publ. 2366481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafen, Michael, deutscher

Staatsangehöriger, in Tägerwilten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Kreuzlingen].

Tagesregister-Nr. 1260 vom 30.10.2017/CHE-114.257.706/03846311

■ **Halona GmbH**, in *Engelberg*, CHE-369.267.299, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 125 vom 30.06.2016, Publ. 2922971). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rauch, Stephan Gerhard, deutscher Staatsangehöriger, in Kerns, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duss, Kurt Peter, von Entlebuch, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 30 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: mit 15 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 1261 vom 30.10.2017/CHE-369.267.299/03846313

■ **INCONCOR AG**, in *Alpnach*, CHE-282.966.128, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2015, Publ. 2441695). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafen, Jennifer, deutsche Staatsangehörige, in Tägerwilten, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kreuzlingen]; Hafen, Michael, deutscher Staatsangehöriger, in Tägerwilten, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Kreuzlingen].

Tagesregister-Nr. 1262 vom 30.10.2017/CHE-282.966.128/03846315

■ **Pharmin Trust AG**, in *Engelberg*, CHE-106.397.044, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12.10.2017, Publ. 3805861). Domizil neu: Schweizerhausstrasse 2, 6390 Engelberg.

Tagesregister-Nr. 1263 vom 30.10.2017/CHE-106.397.044/03846317

■ **Pierre Avoi AG**, in *Sarnen*, CHE-342.934.766, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2017, Publ. 3824477). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Karl Johann, von Lungern, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rey, Sébastien, von Estavayer, in Laufen-Uhwiesen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1264 vom 30.10.2017/CHE-342.934.766/03846319

■ **VILITI SA**, in *Sarnen*, CHE-110.121.798, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2014, Publ. 1709441). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auer, Gerhard, von Carouge (GE), in Bernex, Präsident, mit Einzelunterschrift; Coulon, Dolorès, von Cornol, in Plan-les-Ouates, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wirz, Sandra, von Sarnen, in Sarnen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 1265 vom 30.10.2017/CHE-110.121.798/03846321

■ **Andan Foundation**, in *Sarnen*, CHE-136.831.861, c/o BDO AG, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 25.10.2017. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Förderung und Unterstützung von Tätigkeiten/Projekten, welche die Lebensumstände von Vertriebenen und Flüchtlingen verbessern, die wirtschaftlichen Möglichkeiten von Vertriebenen und Flüchtlingen erhöhen und ihr eigenständiges Fortkommen verbessern, die nachhaltige Integration der Vertriebenen und Flüchtlinge in die Gesellschaft der Gastländer begünstigt. Zu diesem Zweck kann die Stiftung die betreffenden Projekte direkt oder indirekt durch die Leistung von Beiträgen an ausgewählte Partner finanziell unterstützen. Zudem kann die Stiftung für die Verwirklichung des Stiftungszwecks relevante Forschung und wissenschaftliche Arbeit finanziell unterstützen, Konferenzen und Symposien in diesem Bereich veranstalten oder andere Massnahmen treffen, welche die öffentliche Auseinandersetzung mit diesem Thema fördern und der Entwicklung möglicher Lösungsansätze dienen. Weiter fördert und erleichtert die Stiftung das soziale Unternehmertum und die Erbringung von nichtfinanziellen Beiträgen zur Verwirklichung des Stiftungszwecks. Als Nebenzweck kann die Stiftung in geeigneten Ländern sozial benachteiligte Personen (Vertriebene und Flüchtlinge) direkt oder indirekt durch die Leistung von Beiträgen an ausgewählte Partner finanziell unterstützen. Insbesondere kann sie ein Stipendienprogramm für den tertiären Bildungsbereich einrichten. Die Stiftung ist im Rahmen der Zwecksetzung in der Schweiz und im Ausland tätig. Die Stiftung hat keinen Erwerbzweck und erstrebt keinen Gewinn. Die Stiftung behält sich ausdrücklich das Recht gemäss Art. 86a ZGB zur Änderung des Zweckes vor. Dieser Zweck muss ebenfalls gemeinnützig sein. Eingetragene Personen: Kälin, Christian, von Zürich, in Gerrards Cross (GB), Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; Krummenacher, Peter, von Sachseln, in Sarnen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; de Leo, Paola, italienische Staatsangehörige, in London (GB), Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift; BDO AG (CHE-345.180.503), in Wetzikon (ZH), Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1266 vom 31.10.2017/CHE-136.831.861/03848999

■ **alpnaCH Holz AG**, in *Alpnach*, CHE-112.797.423, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05.11.2009, Publ. 5328004). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: von Rotz-von Atzigen, Tony, von Kerns, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amschwand, Josef, von Kerns, in Kerns, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 1268 vom 31.10.2017/CHE-112.797.423/03849003

■ **Restaurant Wyhof GmbH**, *bisher in Nottwil*, CHE-113.036.692, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2011, Publ. 5986626). Statutenänderung: 27.10.2017. Firma neu: **Wettiweg 7 GmbH**. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Wettiweg 7, 6390 Engelberg. Qualifizierte Tatbestände neu: [gestrichen: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der

Gebr. Fischer zum Weinhof AG, in Sursee (CH-100.3.005.915-1), Mobilien und Inventar gemäss einer noch zu erstellenden separaten Liste zu einem Maximalpreis von CHF 70'000.00 zu übernehmen.]. [gestrichen: Pflichten: Nebenleistungspflichten gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen durch Brief an die im Stammanteilsbuch verzeichneten Adressen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Villiger, Irene, von Sins, in Luzern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucheli, Beat, von Buttisholz, in Nottwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00; Bucheli, Marianne, von Boswil, in Nottwil, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 10'000.00 [bisher: Stöckli, Marianne, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Tagesregister-Nr. 1269 vom 31.10.2017/CHE-113.036.692/03849005

■ **5M Holding AG**, in Sarnen, CHE-469.117.192, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 10.12.2015, Publ. 2531735). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morris, William Rupert, britischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Dubai (AE)]. Tagesregister-Nr. 1267 vom 31.10.2017/CHE-469.117.192/03849001

Sarnen, 9. November 2017

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste: Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizeinotruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:

Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen

Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,

Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:

Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,

Telefax 058 680 93 01,

zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:

5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Annahmeschluss:

Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:

Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.